

AMBRONAY

LE FESTIVAL

CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE

FESTIVAL
D'AMBRONAY

CELEBRATIONS! 14

12.09 > 05.10



04 74 38 74 04
www.ambronay.org

Le Centre culturel de rencontre d'Ambronay est soutenu par



Rhône-Alpes



l'ain
Conseil général

Ambronay, naturellement !

Les meilleurs artistes d'aujourd'hui et de demain font étape à Ambronay. Le Conseil général est le premier financeur du festival et du Centre culturel de rencontre qui contribuent à la renommée de notre département.

mon
Département,
100%
essentiel

www.ain.fr

03 27 94 88 88 - Bureau Préf. - Bureau Préf. - Bureau Préf. - Bureau Préf.

l'ain

Conseil général

CALENDRIER DES CONCERTS

WEEK-END 01

ven. 12 sept. 20h30	1	Tarif A	Abbatiale AMORE SICILIANO Leonardo García Alarcón	p.11
sam. 13 sept. 17h00	2	Tarif D	Salle Monteverdi RAMEAU-TELEMANN Les Ombres	p.12
sam. 13 sept. 20h30	3	Tarif A	Abbatiale LA VICTOIRE DE MILAN Correspondances	p.13
sam. 13 sept. 21h00	4	Tarif E	Chapiteau TANGO CÉLÉBRATION ! William Sabatier	p.15
dim. 14 sept. 15h00	5	Tarif E	Chapiteau LE RÊVE D'ARIANE Quatuor Alfama	p.16
dim. 14 sept. 17h00	6	Tarif A	Abbatiale FRANCO FAGIOLI Academia Montis Regalis	p.17

WEEK-END 02

jeu. 18 sept. 20h30	7	Tarif C	Saint-Maurice de Gourdans C. P. E. BACH Aline Zylberajch	p.20
ven. 19 sept. 20h30	8	Tarif A	Abbatiale PASSION SELON SAINT JEAN Le Concert Étranger	p.21
sam. 20 sept. 17h00	9	Tarif D	Salle Monteverdi LAMENTO D'ARIANNA Profeti della Quinta	p.22
sam. 20 sept. 20h30	10	Tarif B	Abbatiale QUATRE SAISONS Enrico Onofri	p.23
sam. 20 sept. 21h00	11	Tarif E	Chapiteau JAZZ BAROQUE Les Musiciens du Louvre Grenoble & La Forge	p.25
dim. 21 sept. 15h00	12	Tarif E	Chapiteau CACTUS Conte en musique	p.26
dim. 21 sept. 17h00	13	Tarif A	Abbatiale ISRAËL EN ÉGYPTE Roy Goodman	p.27

WEEK-END 03

jeu. 25 sept. 20h30	14	Tarif D	Église de Péruges REBEL DE PÈRE EN FILS Les Surprises	p.30
ven. 26 sept. 20h30	15	Tarif A	Abbatiale JORDI SAVALL Hespèrion XXI	p.31
sam. 27 sept. 17h00	16	Tarif D	Salle Monteverdi UN ITALIEN À PARIS L'Aura Rilucente	p.32
sam. 27 sept. 20h30	17	Tarif A	Abbatiale DIXIT DOMINUS Ghislieri Choir & Consort	p.33
sam. 27 sept. 21h00	18	Tarif E	Chapiteau PERCUSSIONS DU MONDE Keyvan Chemirani & Co	p.35
sam. 27 sept. 22h30	19	Tarif C	Abbatiale LEÇONS DE TÉNÉBRES Les Folies Françaises	p.37
dim. 28 sept. 15h00	20	Tarif E	Chapiteau DRUMBLEBEE Quatuor Beat	p.38
dim. 28 sept. 17h00	21	Tarif B	Abbatiale 5.1 POLYPHONIES SPATIALISÉES Les Cris de Paris	p.39

WEEK-END 04

jeu. 02 oct. 20h00	22	Tarif F	Auditorium de Lyon REQUIEM Leonardo García Alarcón	p.43
ven. 03 oct. 20h00	23	Tarif F	Auditorium de Lyon REQUIEM Leonardo García Alarcón	p.43
ven. 03 oct. 20h30	24	Tarif C	Monastère de Brou FABIO BIONDI Europa Galante	p.42
sam. 04 oct. 11h00	25	Tarif D	Salle Monteverdi FESTIVAL EEEMERGING 2014	p.44
sam. 04 oct. 14h30	26	Tarif D	Salle Monteverdi FESTIVAL EEEMERGING 2014	p.44
sam. 04 oct. 20h00	27	Tarif A*	Abbatiale LES ARTS FLORISSANTS William Christie	p.47
sam. 04 oct. 21h00	28	Tarif E	Chapiteau TOCCATRAM Tram des Balkans & Violine Cochard	p.48
dim. 05 oct. 15h00	29	Tarif E	Chapiteau LE B.A.-BA DU BAROQUE Les Esprits Animaux	p.49
dim. 05 oct. 17h00	30	Tarif B	Abbatiale LES BACH(S) Pygmalion	p.51

Jazz, rock, classique ou électro, la Région Rhône-Alpes soutient toutes les musiques.

Festivals, artistes, producteurs et lieux de diffusion, la Région les aide... fortissimo !



Sur toute la gamme



PARTENAIRE DU FESTIVAL D'AMBRONAY

AMBRONAY, CELEBRATE THIS FESTIVAL !

2014 nous offre la conjonction exceptionnelle du 10^e anniversaire du Centre culturel de rencontre et de la 35^e édition de son Festival. Le titre *Célébrations !* s'imposait.

Avec la complicité d'artistes de premier plan, nous fêtons d'entrée de jeu les anniversaires d'un grand nombre de compositeurs baroques : Jean-Philippe Rameau, Jean-Marie Leclair, Pietro Locatelli, Niccolò Jommelli et Carl Philipp Emanuel Bach. Mais pas seulement puisque le concert d'ouverture célèbre la passion sicilienne de Leonardo García Alarcón.

Sous les voûtes sonores de l'abbatiale - une acoustique incomparable pour la voix - le Festival met en valeur cette année le grand répertoire sacré pour chœur et orchestre : de Bach (*Passion selon saint Jean* par Le Concert Étranger, les cantates à double chœur par Pygmalion), Haendel (*Israël en Égypte* par le Nederlands Kamerkoor, *Dixit Dominus* par le Ghislieri Choir & Consort), Charpentier (*La Victoire de Milan* avec Correspondances) et Rameau (Les grands motets illustrés par Les Arts Florissants).

La musique instrumentale emboîte ces pas illustres en des moments incandescents sous les archets virtuoses d'Enrico Onofri (Vivaldi) et Fabio Biondi (dans un brillant programme Leclair et Locatelli).

Le chapiteau, cadre idéal de soirées et après-midis festifs, mêle musiques du monde (tango, percussions, musique des Balkans), rencontres insolites (jazz et baroque) et spectacles familles poétiques ou ludiques. Les samedis soir se prolongent en afters musicaux animés, instants vibrants et conviviaux de rencontres avec les artistes.

Fidèle à son engagement pour les talents de demain, Ambronay inaugure enfin la première édition de son Festival **eee**merging (retenez ce nom promis à un bel avenir), journée consacrée aux meilleurs ensembles émergents européens de musique ancienne (le 4 octobre). Que la fête commence... !

SOMMAIRE

- 02 Le CCR
- 04 Ambronay Éditions
- 06 Autour du Festival
- 09 Week-end 1
- 19 Week-end 2
- 29 Week-end 3
- 41 Week-end 4
- 53 Tous mécènes
- 55 Infos pratiques
- 64 Le restaurant du Festival
- 65 Accès
- 66 Plan abbatiale

Alain Bideau
Président

Daniel Bizeray
Directeur général



AMBRONAY

CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE

L'aventure d'Ambronay, c'est d'abord l'histoire d'une passion, d'un collectif de bénévoles soudés autour d'Alain Brunet, animé par le goût d'entreprendre, le plaisir d'imaginer des projets et de les mettre en œuvre, de convaincre et de faire adhérer un large public dans un cadre hospitalier. Ce parcours exemplaire a débouché sur la professionnalisation des équipes, faisant d'Ambronay un pôle d'emploi culturel significatif, puis sur le label de CCR (Centre culturel de rencontre), officialisé le 8 décembre 2003, jour de la fête des Lumières à Lyon.

Synthèse entre un monument exceptionnel et un projet artistique, le Centre culturel de rencontre répond à trois missions principales. La première concerne la mise en valeur d'un site, appartenant en grande partie au département de l'Ain, grâce à un ambitieux programme de réhabilitation initié dans le cadre du contrat de projets État-Région. La deuxième l'inscrit dans un rapport aux publics auxquels, en éveilleur, il propose des animations et des visites, comme aux acteurs économiques de la région qu'il accueille en complice d'entrepreneuriat. La troisième mission valorise le volet laboratoire d'expérimentation, autour du thème « musique et sacré », associant création artistique, recherche scientifique et formation.

Acteur de l'économie de la connaissance, le CCR joue un rôle d'incubateur pour de jeunes ensembles qui trouvent à Ambronay les moyens de préparer leur entrée dans la vie professionnelle. Ils sont souvent issus de cette formidable pépinière de talents que constitue

l'Académie baroque européenne dont les membres ont essaimé dans les ensembles musicaux du monde entier. Ce projet prend aujourd'hui une dimension internationale accentuée dans le cadre d'un espace de coopération, pour le moins européen, suscité par le programme *Europe créative* de l'Union européenne. Il vise à favoriser la formation, l'insertion, la diffusion et la promotion des ensembles émergents européens de musique ancienne.

En parallèle, profitant de la présence de tous ces artistes sur son site, le CCR déploie, dans le cadre de son action culturelle, divers dispositifs d'initiation et de sensibilisation ouverts à tous les publics et des programmes de formation initiale ou continue. Mais l'image d'Ambronay reste intimement liée au concert. Pionnier dans la redécouverte de la musique ancienne, le Festival, qui fête ses 35 ans cette année, continue d'accueillir les plus grandes « pointures » de la musique baroque et de favoriser l'émergence ; un parcours prolongé par le label Ambronay Éditions, vitrine augmentée au disque comme au livre des activités artistiques de la saison et de notre festival.







EDITIONS

AMBRONAY

un label pour mélomanes curieux !

Retrouvez toute l'actualité d'Ambronay Éditions sur  La collection des disques Ambronay Éditions est



La collection est distribuée par



et téléchargeable en Studio Masters sur



AUTOUR DU FESTIVAL

VISITES DE L'ABBAYE D'AMBRONAY

Départs devant l'accueil du CCR.
Réservation indispensable
au 04 74 38 74 04.
(Horaires adaptés pour les Journées
du Patrimoine les 20 & 21/09).

VISITES GUIDÉES

Tous les samedis à 14h30
& **tous les dimanches** à 15h30
Tarifs: 5€ (TR 3€)

VISITES MUSICALES

Tous les dimanches à 14h30
Tarifs: 7€ (TR 5€)

VISITES SENSORIELLES

Tous les samedis à 16h30
Tarifs: 7€ (TR 5€)

TABLE RONDE

SACRALISATION/PROFANATION

Animée par Marianne Massin, membre du
comité scientifique.

Célébrer une œuvre ou un compositeur,
c'est l'honorer dans un rituel d'hommage
solennel. Cette table ronde abordera la
sacralisation de l'écoute, en étudiant les
tensions induites, les risques de trahison, et
les manifestations qui peuvent apparaître
comme des profanations.

Sam. 27 sept. de 10h à 12h30
et de 14h à 16h30
Entrée libre sur réservation au 04 74 38 74 04
(à partir du 3/09).

Tour des Archives

LES JOURNÉES DU PATRIMOINE LES 20 & 21/09

VISITES GUIDÉES DE L'ABBAYE

Sam. 20 à 10h, 11h, 14h, 15h, 16h, 17h
& 18h & **Dim. 21 sept.** à 10h, 11h, 14h,
15h, 16h & 17h
Durée : 40 min. Entrée libre.

VISITES-CONFÉRENCES « MUSIQUE & ARCHITECTURE »

Avec Tiago Simas Freire, musicologue et
architecte.

Sam. 20 à 10h & 13h30
& **Dim. 21 sept.** à 11h30 & 13h30
Entrée libre sur réservation au 04 74 38 74 04
(à partir du 3/09).

ATELIER CHANT BAROQUE

Tout public dès 8 ans.

Un contre-ténor comment ça marche ?
Avec Bruno Le Levreur. (cf. p. 26).

Sam. 20 sept. à 11h & 15h
Entrée libre sur réservation au 04 74 38 74 04
(à partir du 3/09).

Tour des Archives

PAYSAGES SONORES

Parcours interactif autour de sculptures
sonores et visuelles avec le collectif
Le Matrice.

Sam. 20 & Dim. 21 sept.
de 10h à 19h. Accès libre.

Tour des Archives
& Jardins de l'Abbaye

CONCERTS SCOLAIRES

Les spectacles *Le Rêve d'Ariane* (cf. p. 16), *Drumblebee* (cf. p. 38) et *B.a.-ba du Baroque* (cf. p. 49) font l'objet de représentations scolaires les lundis.

Renseignements et réservations
au 04 74 38 91 93 ou
laetitia.fricot@ambronay.org

Chapiteau

SCÈNES AMATEURS EN PLEIN AIR

Le Festival poursuit son ouverture au monde musical amateur et met à l'honneur les écoles de musique du département de l'Ain.

Tous les samedis à 19h & les
dimanches à 16h. Accès libre.

Parc de la mairie

MISES EN OREILLES

Les oreilles aussi se préparent avant les festins que sont les concerts du Festival !
Entrée libre.

Salle Monteverdi

Avec L. G. Alarcón, chef d'orchestre
Ven. 12 sept. à 18h30 (cf. p. 11).

Avec Sébastien Daucé, chef d'orchestre
Sam. 13 sept. à 18h30 (cf. p. 13).

Avec Philippe Charru, musicologue
Ven. 19 sept. à 18h30 (cf. p. 21).

Avec Enrico Onofri, chef d'orchestre
Sam. 20 sept. à 18h30 (cf. p. 23).

Avec Giulio Prandi, chef d'orchestre
Sam. 27 sept. à 18h30 (cf. p. 33).

Avec Frank Langlois, musicologue
Sam. 4 oct. à 18h00 (cf. p. 47).

ATELIERS

Durée : 1h15. Entrée libre sur réservation au
04 74 38 74 04 (à partir du 3/09).

Tour des Archives

INITIATION AU VIOLON TANGO

Pour les violonistes amateurs.

Avec Aurélie Gallois. (cf. p. 15).

Dim. 14 sept. à 11h

CHANT BAROQUE

Cf. Journées du Patrimoine.

Sam. 20 sept. à 11h & 15h

PERCUSSIONS DU MONDE

Tout public dès 8 ans.

Avec Zé Luis Nascimento. (cf. p. 35).

Dim. 28 sept. à 11h

PERCUSSIONS CORPORELLES ET VOCALES

Tout public dès 8 ans.

Avec Mathieu Cervera. (cf. p. 48).

Dim. 5 oct. à 11h

MASTER CLASSES PUBLIQUES

Avec les élèves du CNSMD de Lyon
et de l'HEM de Genève.

Entrée libre sur réservation au 04 74 38 74 04
(à partir du 3/09).

Salle Monteverdi

Le clavier de C.P.E Bach.

Avec Aline Zylberajch, pianoforte et clavecin.

Mer. 17 sept. de 14h à 18h (cf. p. 20).

Leclerc et Rameau au violon.

Avec Patrick Cohën-Akenine.

Ven. 26 sept. de 14h à 18h (cf. p. 37).



01 WEEK-END

VENREDI 12/09

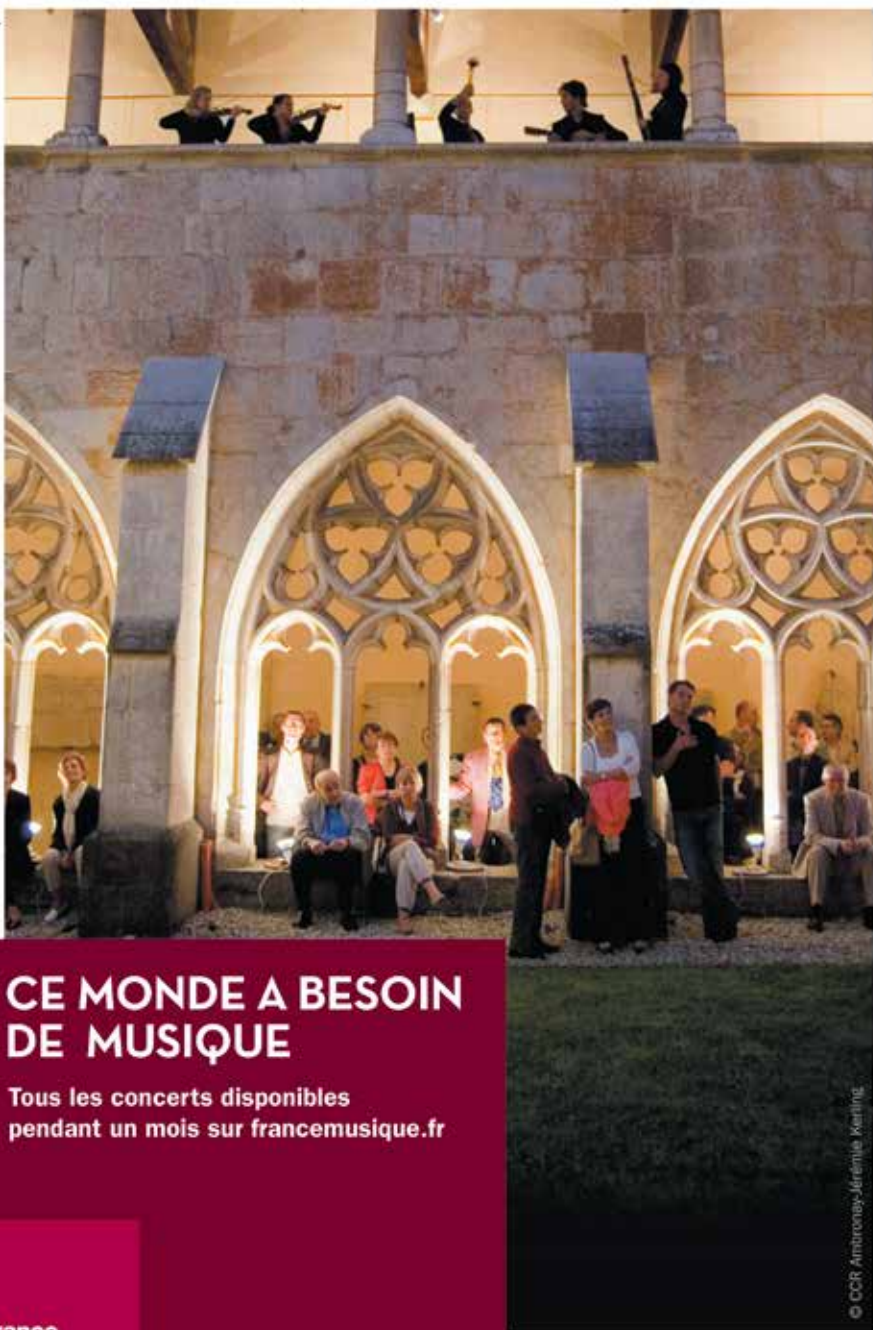
18h30	Mise en oreilles avant le concert de 20h30 Salle Monteverdi	11
20h30	Amore Siciliano Abbatale	11

SAMEDI 13/09

14h30	Visite guidée de l'Abbaye Abbaye	6
16h30	Visite sensorielle de l'Abbaye Abbaye	6
17h00	Rameau-Telemann Salle Monteverdi	12
18h30	Mise en oreilles avant le concert de 20h30 Salle Monteverdi	13
19h00	Scène amateurs en plein air Parc de la mairie	7
20h30	La Victoire de Milan Abbatale	13
21h00	Tango Célébration ! Chapiteau	15
22h30	After tango Bar du Festival	15

DIMANCHE 14/09

11h00	Atelier d'initiation au violon tango Tour des Archives	15
14h30	Visite musicale de l'Abbaye Abbaye	6
15h00	Le Rêve d'Ariane Chapiteau	16
15h30	Visite guidée de l'Abbaye Abbaye	6
16h00	Scène amateurs en plein air Parc de la mairie	7
17h00	Franco Fagioli Abbatale	17



CE MONDE A BESOIN DE MUSIQUE

Tous les concerts disponibles
pendant un mois sur francemusique.fr

france
musique

AMORE SICILIANO

LEONARDO GARCÍA ALARCÓN

CAPPELLA MEDITERRANEA

création en résidence / artiste associé

« Bella donna crudel... Viva la morte ! »

Artiste associé du Centre culturel de rencontre d'Ambronay après quatre années de résidence, Leonardo García Alarcón retrouve cette Sicile dont il célèbre en musique et avec passion les sentiments amoureux les plus exacerbés. Pour ses complices musiciens et chanteurs de Cappella Mediterranea, il compose un réjouissant programme alternant madrigaux amoureux d'Alessandro Scarlatti et de Sigismondo d'India, airs inédits de Cataldo Amodei et arrangements de mélodies aux charmes infinis.

Madrigaux d'A. Scarlatti, d'India, Gesualdo... et mélodies traditionnelles siciliennes.

MARIANA FLORES, FRANCESCA ASPROMONTE sopranos

RAFFAELE PÉ contre-ténor

EMILIANO GONZALEZ-TORO ténor

MATTEO BELLOTTO basse

ALAIN GARICHOT préparation scénique

CAPPELLA MEDITERRANEA

LEONARDO GARCÍA ALARCÓN orgue, épinette & direction

Ce concert sera capté par



Leonardo García Alarcón est artiste associé du Centre culturel de rencontre d'Ambronay.

Programme créé à l'issue d'une résidence au CCR d'Ambronay.

Coproduction CCR d'Ambronay & Cappella Mediterranea.

L'ensemble Cappella Mediterranea bénéficie du soutien de la Fondation Orange, de la Drac Rhône-Alpes, de la Région Rhône-Alpes et du Département de l'Ain.

Abbatiale - Ven. 12 sept. à 20h30

N° 1, Tarif A | S1 : 68 € | S2 : 49 € | S3 : 24 € | S4 : 11 €

MISE EN OREILLES

Avec Leonardo García Alarcón

— 18h30 | Salle Monteverdi

Entrée libre

RAMEAU TELEMANN

LES OMBRES

Le nouveau programme des Ombres est construit autour des *Quatuors français* de Telemann et des *Pièces de clavecin en concert*, véritables bijoux de musique de chambre de Rameau. Ce concert est l'occasion idéale de découvrir toute la délicatesse et la sensibilité qui confèrent aux Ombres une place à part dans le paysage musical français. Révélées en 2010 par le dispositif Jeunes Ensembles du CCR d'Ambronay, Les Ombres ont publié deux enregistrements chez Ambronay Éditions, dont *Les Nations* de Couperin, unanimement saluées par la critique.

Quatuors français de Telemann et Pièces de clavecin en concert de Rameau.

LES OMBRES :

VAROUJAN DONEYAN violon

SYLVAIN SARTRE flûte traversière

NADJA LESAULNIER clavecin

MARGAUX BLANCHARD viole de gambe

JONATHAN PEŠEK violoncelle

MARGAUX BLANCHARD, SYLVAIN SARTRE direction artistique

Les Ombres ont publié *Concert chez la reine* et *Les Nations* de Couperin pour Ambronay Éditions. Les Ombres sont en résidence à la Fondation Singer-Polignac et bénéficient du soutien de la Fondation Orange, de la Drac et de la Région Languedoc-Roussillon, de la Spedidam et de l'Adami.

Salle Monteverdi - Sam. 13 sept. à 17h

N° 2, Tarif D | 20 €

LA VICTOIRE DE MILAN

CHARPENTIER

CORRESPONDANCES & SÉBASTIEN DAUCÉ

L'ensemble Correspondances a conquis le public d'Ambronay en 2013 avec de splendides *Litanies à la Vierge* de Charpentier. En spécialiste de la musique sacrée du Grand Siècle, Sébastien Daucé poursuit cette année son exploration du plus italien des compositeurs français. Avec ce très beau programme, il redonne vie et couleurs au majestueux *Te Deum H 147*, ainsi qu'à *La Peste de Milan*, dernière histoire sacrée célébrant la victoire de la capitale lombarde sur le fléau.

La Peste de Milan H. 398, Te Deum H. 147, Messe pour les trépassés H. 2, Motet pour les trépassés H. 311 et Leçon de Ténèbres H. 120 de M.-A. Charpentier.

ENSEMBLE CORRESPONDANCES chœur & orchestre
SÉBASTIEN DAUCÉ clavecin, orgue & direction

Ce concert sera capté par



L'ensemble Correspondances est soutenu par la Fondation Orange, le ministère de la Culture (Drac Rhône-Alpes), la Région Rhône-Alpes et la Ville de Lyon.

Abbatiale - Sam. 13 sept. à 20h30

N° 3, Tarif A | S1 : 68 € | S2 : 49 € | S3 : 24 € | S4 : 11 €

MISE EN OREILLES

Avec Sébastien Daucé

— 18h30 | Salle Monteverdi

Entrée libre

LES AFTERS AU BAR DU FESTIVAL

TOUS LES SAMEDIS À PARTIR DE 22H30

C'est la nouveauté de cette 35^e édition ! Un temps de rencontre convivial entre artistes et public autour d'un verre ; un moment festif avec pour maîtres mots liberté, improvisation et échange. Tous les samedis soir, venez retrouver les artistes du Chapiteau et leurs invités dans le nouveau bar du Festival (au logis abbatial) à partir de 22h30. Au programme cette année : du tango (William Sabatier et ses amis), du jazz (collectif La Forge), de la musique Klezmer (Tram des Balkans), et une rencontre étonnante entre le percussionniste Keyvan Chemirani et deux jeunes talents de la musique baroque : le claveciniste Jean Rondeau et le théorbiste Thomas Dunford.

Entrée libre *dans la limite des places disponibles.*

AFTER TANGO

Sam. 13 sept. (cf. p. 15).

AFTER JAZZ-BAROQUE

Sam. 20 sept. (cf. p. 25).

AFTER IMPRO'

Sam. 27 sept. (cf. p. 35).

AFTER DES BALKANS

Sam. 4 oct. (cf. p. 48).

TANGO CÉLÉBRATION !

CARTE BLANCHE

WILLIAM SABATIER

création en résidence

Carte blanche à William Sabatier pour une soirée tango avec Diego Flores à l'occasion de la sortie de leur disque chez Ambrony Éditions. Depuis leur rencontre sur la création *Monteverdi-Piazzolla*, ils font partie de la galaxie « Leonardo » et nous éblouissent à chaque venue. Avec la complicité du trio *Celebración*, ils nous font découvrir Leopoldo Federico, arrangeur et compositeur génial, chef charismatique, dont la musique résonne sur tous les bandonéons du monde tant il sut révolutionner l'instrument. L'Argentine à savourer sans aucune modération.

**Hommage à Carlos Gardel et Leopoldo Federico.
Arrangements de William Sabatier.**

SANDRA RUMOLINO, DIEGO FLORES chant

CIRO PEREZ guitare

TRIO CELEBRACIÓN :

WILLIAM SABATIER bandonéon & arrangements

AURÉLIE GALLOIS violon

ROMAIN LÉCUYER contrebasse

William Sabatier et Diego Flores ont enregistré *Desde Carlos Gardel - Cancionero Porteño* avec Ciro Perez pour Ambrony Éditions. Ce disque paraîtra le 9 septembre 2014 et sera disponible à la boutique du Festival.

Chapiteau - Sam. 13 sept. à 21h

N° 4, Tarif E | 13 €

AFTER TANGO

Retrouvez les artistes au bar du Festival

— Dès 22h30 | Entrée libre

Plus d'infos p. 14.

ATELIER

Initiation au violon tango

Pour les violonistes amateurs

Avec Aurélie Gallois

— Dim. 14 sept. à 11h | Tour des Archives

Entrée libre sur réservation au 04 74 38 74 04
(à partir du 03/09).

LE RÊVE D'ARIANE

QUATUOR ALFAMA

à voir en famille à partir de 5 ans

Un soir qu'elle se sent triste, la petite Ariane se réfugie dans le cerisier, où elle s'est construite une cabane. À quoi rêve-t-elle ? À Papa Haydn, à son protégé et ami Mozart, à Beethoven, qui casse son jouet pour mieux le reconstruire, à Schubert, qui lui confie ses plus intimes secrets, ou à Debussy et Ravel, qui l'entraînent vers des terres plus exotiques ? Le grand rêve de la musique de chambre ou l'histoire du quatuor racontée aux petits et grands : un spectacle pour toute la famille.

**Le quatuor à cordes raconté aux enfants :
œuvres de Haydn, Mozart, Ravel...**

Durée : 50 min

ARIANE ROUSSEAU comédienne

QUATUOR ALFAMA :

ELSA DE LACERDA, CÉLINE BODSON violon

KRIS HELLEMANS alto

RENAAT ACKAERT violoncelle

Chapiteau - Dim. 14 sept. à 15h

N° 5, Tarif E | 13 € (Jeune public : de 6 à 8 €) 

FRANCO FAGIOLI

HAENDEL ET PORPORA

ACADEMIA MONTIS REGALIS

Le contre-ténor argentin est un véritable phénomène. Ses aigus stratosphériques et sa virtuosité sans faille font de lui l'un des chanteurs les plus courtisés du moment. Il chante pour la première fois à Ambronay. Accompagné par l'Academia Montis Regalis d'Alessandro de Marchi, il nous réserve la primeur de son tout nouveau disque consacré à Porpora, le maître des grands castrats Caffarelli et Farinelli. Un événement à ne pas manquer !

Ouvertures et airs d'opéras de Haendel et Porpora.

FRANCO FAGIOLI contre-ténor
ACADEMIA MONTIS REGALIS
ALESSANDRO DE MARCHI direction

Ce concert sera capté par



Abbatiale - Dim. 14 sept. à 17h

N° 6, Tarif A | S1 : 68 € | S2 : 49 € | S3 : 24 € | S4 : 11 €





WEEK-END

MERCREDI 17/09

14h00 Master class d'Aline Zylberajch en public | Salle Monteverdi 20

JEUDI 18/09

20h30 C. P. E. Bach | Église de Saint-Maurice de Gourdans 20

VENDREDI 19/09

18h30 Mise en oreilles avant le concert de 20h30 | Salle Monteverdi 21

20h30 Passion selon saint Jean | Abbatale 21

SAMEDI 20/09

10h00 Visites-conférences « musique et architecture » | Abbaye 6

De 10h à 19h Paysages sonores | Tour des Archives & Jardins de l'Abbaye 6

10h, 11h, 14h, 15h, 16h, 17h & 18h | Visites guidées de l'Abbaye 6

11h00 Atelier chant baroque | Tour des Archives 26

13h30 Visites-conférences « musique et architecture » | Abbaye 6

15h00 Atelier chant baroque | Tour des Archives 26

17h00 Lamento d'Arianna | Salle Monteverdi 22

18h30 Mise en oreilles avant le concert de 20h30 | Salle Monteverdi 23

19h00 Scène amateurs en plein air | Parc de la mairie 7

20h30 Quatre Saisons | Abbatale 23

21h00 Jazz baroque | Chapiteau 25

22h30 After jazz-baroque | Bar du Festival 25

DIMANCHE 21/09

De 10h à 19h Paysages sonores | Tour des Archives & Jardins de l'Abbaye 6

10h, 11h, 14h, 15h, 16h & 17h | Visites guidées de l'Abbaye 6

11h30 Visites-conférences « musique et architecture » | Abbaye 6

13h30 Visites-conférences « musique et architecture » | Abbaye 6

15h00 Cactus | Chapiteau 26

16h00 Scène amateurs en plein air | Parc de la mairie 7

17h00 Israël en Égypte | Abbatale 27

C. P. E. BACH

ALINE ZYLBERAJCH

UNE ESQUISSE D'ANNIVERSAIRE

Complice de longue date du Festival d'Ambronay, Aline Zylberajch célèbre le 300^e anniversaire de la mort de Carl Philipp Emanuel Bach au milieu des fresques de la très belle église de Saint-Maurice de Gourdans. Fantaisies mélancoliques, sonates fantasques, mais aussi rondos pleins d'esprit et portraits à la française : voici un aperçu, au clavecin et au piano-forte, de l'œuvre immense d'un compositeur cher à Mozart, Haydn et Beethoven.

Fantaisies, sonates et rondos de Carl Philipp Emanuel Bach, éclairés par quelques phrases tirées des écrits du compositeur.

ALINE ZYLBERAJCH piano-forte & clavecin

Concert organisé à Saint-Maurice de Gourdans grâce au soutien de



Église de Saint-Maurice de Gourdans

Jeu. 18 sept. à 20h30

N° 7, Tarif C | 25 €

MASTER CLASS

Le clavier de C.P.E. Bach

Avec Aline Zylberajch, piano-forte et clavecin

— Mer. 17 sept. de 14h à 18h | Salle Monteverdi

Entrée libre sur réservation au 04 74 38 74 04 (à partir du 03/09).

PASSION SELON SAINT JEAN

JEAN-SÉBASTIEN BACH

LE CONCERT ÉTRANGER & ITAY JEDLIN

Le Festival d'Ambronay confie au jeune et talentueux chef israélien Itay Jedlin l'interprétation de la *Passion selon saint Jean*. Le chef-d'œuvre intemporel de Jean-Sébastien Bach est ici donné à deux chanteurs par partie, l'effectif idéal pour redécouvrir la pureté et la légèreté d'une partition tant et tant entendue. Les forces du Concert Étranger accompagnent la fine fleur du chant baroque.

***Passion selon saint Jean BWV 245* de Jean-Sébastien Bach.**

ÉVANGÉLISTE : VINCENT LIÈVRE-PICARD ténor

MAÏLYS DE VILLOUTREYS, CHANTAL SANTON JEFFERY sopranos

LEANDRO MARZIOTTE, LUCILE RICHARDOT altos

STEPHEN COLLARDELLE ténor

PILATE : NICOLAS BROOYMANS basse

JÉSUS : TOMÁŠ KRÁL basse

LE CONCERT ÉTRANGER

ITAY JEDLIN direction

Abbatiale - Ven. 19 sept. à 20h30

N° 8, Tarif A | S1 : 68 € | S2 : 49 € | S3 : 24 € | S4 : 11 €

MISE EN OREILLES

Avec Philippe Charru, musicologue

— 18h30 | Salle Monteverdi

Entrée libre

LAMENTO D'ARIANNA

MADRIGAUX ITALIENS

PROFETI DELLA QUINTA

Une aura de mystère entoure le *Lamento d'Arianna*, unique pièce préservée d'un opéra perdu. Monteverdi en publia un poignant arrangement pour cinq voix en 1614.

Brillant lauréat du Concours international de York, l'ensemble israélien Profeti della Quinta enchante par la pureté de ses voix exclusivement masculines, la beauté de ses timbres et la clarté de ses polyphonies. Il puise dans le *Livre VI* de Monteverdi pour nous offrir un programme madrigalesque qui s'annonce passionnant.

Madrigaux de Monteverdi, S. Rossi, Luzzaschi, Gesualdo...

PROFETI DELLA QUINTA :

DORON SCHLEIFER, DAVID FELDMAN contre-ténors

CORY KNIGHT, DAN DUNKELBLUM ténors

ELAM ROTEM basse

ORÍ HARMELIN luth & archiluth

Salle Monteverdi - Sam. 20 sept. à 17h

N° 9, Tarif D | 20 €

QUATRE SAISONS

ENRICO ONOFRI

ENSEMBLE IMAGINARIUM

De retour à Ambronay après un récital époustouffant, Enrico Onofri et les six complices de son ensemble Imaginarium nous proposent une véritable ode à la nature. Autour d'œuvres figuratives de Merula, Janequin ou Uccellini, le violoniste italien s'attaque à l'Everest du répertoire violonistique baroque, *Les Quatre Saisons* de Vivaldi. Remettant l'ouvrage sur le métier, il nous donne une vision nouvelle et surprenante de ce chef-d'œuvre en plaçant son incroyable virtuosité au service de la plus grande expressivité.

Les Quatre Saisons de Vivaldi et œuvres de Marini, Janequin, Merula, Uccellini et Biber.

IMAGINARIUM :

ALESSANDRO TAMPIERI violon & archiluth

PAOLO PERRONE violon

MARIA CRISTINA VASI alto

ALESSANDRO PALMERI violoncelle

SIMONE VALLEROTONDA théorbe

RICCARDO DONI clavecin & orgue

ENRICO ONOFRI violon & direction



Avec le soutien de l'Institut culturel italien de Lyon

Abbatiale - Sam. 20 sept. à 20h30

N° 10, Tarif B | S1 : 32 € | S2 : 16 €

MISE EN OREILLES

Avec Enrico Onofri

— 18h30 | Salle Monteverdi

Entrée libre

NE PASSEZ PAS À CÔTÉ DE CE QUI SE PASSE CHEZ VOUS

**LE FESTIVAL
D'AMBRONAY**

DANS LES EDITIONS

12/13 & 19/20

GRANDSOIR/3



et sur rhone-alpes.france3.fr



**rhône-
alpes**

VOUS ETES AU BON ENDROIT

francetélévisions

JAZZ BAROQUE

LA FORGE & LES MUSICIENS DU LOUVRE GRENOBLE

LE SON DU CIEL & DES TÉNÈBRES

La musique baroque et le jazz sont deux esthétiques rarement associées. C'est à une inventive exploration que nous convient Les Musiciens du Louvre Grenoble et La Forge, un collectif d'aventuriers du jazz. Les grands airs du baroque sont réorchestrés avec fantaisie et inventivité. Surprises assurées !

Rencontre entre musique baroque, jazz et musiques improvisées sur des thèmes de Gluck, Purcell, Couperin, Haendel, Falvetti...

LES MUSICIENS DU LOUVRE GRENOBLE
COLLECTIF LA FORGE
C^{IE}NINE SPIRIT

Coproduction Théâtre Durance - Château-Arnoux-Saint-Auban, Centre international des musiques nomades - Festival les Détours de Babel, La Forge CIR, Les Musiciens du Louvre Grenoble. Avec le soutien de la Spedidam.

Chapiteau - Sam. 20 sept. à 21h
N° 11, Tarif E | 13 €

AFTER JAZZ-BAROQUE

Retrouvez les artistes au bar du Festival

— Dès 22h30 | *Entrée libre*

Plus d'infos p. 14.

CACTUS

CONTE EN MUSIQUE

à voir en famille à partir de 7 ans

Ce conte original sur le thème de l'absence nous plonge dans l'imaginaire d'un petit garçon qui va surmonter ses peurs. Les musiciens et chanteurs baroques apportent une dimension poétique au spectacle, né de la rencontre entre le contre-ténor Bruno Le Levreur (*Le Poème Harmonique*, *Les Arts Florissants*) et Laurent Carudel, auteur interprète. Les musiques de Purcell, Monteverdi ou Haendel épousent le récit à merveille.

Conte illustré par les plus grands airs de la musique baroque.

Durée : 55 min

LAURENT CARUDEL auteur & conteur

BRUNO LE LEVREUR directeur musical & contre-ténor

SOPHIE PATTEY soprano

FRANÇOISE DEFOURS, MARIE-NOËLLE VISSE flûte à bec

JULIE DESSAINT viole de gambe

THIBAUT ROUSSEL théorbe

BERNADÈTE BIDAUE mise en scène

STÉPHANE BAZOGE création lumières

Production Compagnie À Demi-mot.

Chapiteau - Dim. 21 sept. à 15h

N° 12, Tarif E | 13 € (Jeune public : de 6 à 8 €) 

ATELIER

Chant baroque

Tout public dès 8 ans

Avec le contre-ténor Bruno Le Levreur

— **Sam. 20 sept.** à 11h & 15h | Tour des Archives

*Entrée libre sur réservation au 04 74 38 74 04
(à partir du 03/09).*

ISRAËL EN ÉGYPTÉ

HAENDEL

ROY GOODMAN

Israël en Égypte est une œuvre « spectaculaire ». Haendel y dépeint l'exode du peuple d'Israël à travers d'immenses et poignantes pages à double chœur. Alternant avec les parties chantées par les solistes, elles confèrent à cet oratorio l'envergure d'une impressionnante fresque chorale que sublimeront les forces du Nederlands Kamerkoor et du Concert Lorrain sous la direction d'un spécialiste du genre, le chef anglais Roy Goodman.

***Israël en Égypte* HWV 54, oratorio de Haendel.**

- LUCY CROWE soprano
- JAMES LAING alto
- JAMES GILCHRIST ténor
- RODERICK WILLIAMS, PETER HARVEY basses
- LE CONCERT LORRAIN**
- NEDERLANDS KAMERKOOR**
- ROY GOODMAN direction

Ensemble associé à l'Arsenal-Metz en Scènes, Le Concert Lorrain bénéficie du soutien de la Région Lorraine, du Conseil général de la Moselle, du ministère de la Culture (Drac Lorraine) et de la Ville de Metz.

Abbatiale - Dim. 21 sept. à 17h
N° 13, Tarif A | S1 : 68 € | S2 : 49 € | S3 : 24 € | S4 : 11 €





WEEK-END

JEUDI 25/09

20h30 Rebel de père en fils | Église de Pérouges 30

VENDREDI 26/09

14h00 Master class de Patrick Cohën-Akenine en public | Salle Monteverdi 37

20h30 Jordi Savall | Abbatale 31

SAMEDI 27/09

10h-12h30 Table ronde Sacralisation/Profanation | Tour des Archives 32

14h-16h30 Table ronde Sacralisation/Profanation | Tour des Archives 32

14h30 Visite guidée de l'Abbaye | Abbaye 6

16h30 Visite sensorielle de l'Abbaye | Abbaye 6

17h00 Un italien à Paris | Salle Monteverdi 32

18h30 Mise en oreilles avant le concert de 20h30 | Salle Monteverdi 33

19h00 Scène amateurs en plein air | Parc de la mairie 7

20h30 Dixit Dominus | Abbatale 33

21h00 Percussions du monde | Chapiteau 35

22h30 After impro' | Bar du Festival 35

22h30 Leçons de Ténèbres | Abbatale 37

DIMANCHE 28/09

11h00 Atelier percussions du monde | Tour des Archives 35

14h30 Visite musicale de l'Abbaye | Abbaye 6

15h00 Drumblebee | Chapiteau 38

15h30 Visite guidée de l'Abbaye | Abbaye 6

16h00 Scène amateurs en plein air | Parc de la mairie 7

17h00 5.1 Polyphonies spatialisées | Abbatale 39

REBEL DE PÈRE EN FILS

LES SURPRISES

Derniers poulains du dispositif Jeunes Ensembles d'Ambronay, ces « divines » Surprises nous proposent d'entendre pour la première fois au Festival leur programme Rebel paru récemment au disque chez Ambronay Éditions. Autour des célèbres *Caractères de la danse* de Jean-Féry, le père, et de quelques danses de Rameau, les musiciens nous font revivre de larges extraits du *Ballet de la Paix* écrit par François, le fils. Un concert à suivre dans le cadre enchanteur de l'église de Pérouges.

Œuvres de J.-F. Rebel, F. Rebel, Francœur et Rameau.

JULIETTE PERRET soprano

ÉTIENNE BAZOLA baryton-basse

ENSEMBLE LES SURPRISES

JULIETTE GUIGNARD viole de gambe & direction artistique

LOUIS-NOËL BESTION DE CAMBOULAS clavecin & direction artistique



Concert organisé à Pérouges grâce au soutien de

Plaine de l'Ain

Les Surprises ont bénéficié d'une résidence Jeunes Ensembles au CCR d'Ambronay en 2012 et 2013. Ce concert a fait l'objet d'un disque publié chez Ambronay Éditions en 2013.

Église de Pérouges - Jeu. 25 sept. à 20h30
N° 14, Tarif D | 20 €

JORDI SAVALL

HESPÈRION XXI

L'ÂGE D'OR DE LA MUSIQUE POUR ENSEMBLE DE VIOLES

Après un émouvant concert de clôture et un intense récital en solo en 2013, Jordi Savall est de retour à Ambronay. Entouré cette fois-ci par ses musiciens d'Hespèrion XXI, il nous offre un tour d'Europe de la musique pour ensemble de violes. Du consort élisabéthain à la musique de cour de Louis XIII, en passant par les danses de la Renaissance vénitienne, Jordi Savall a conçu un programme éclectique dont il a le secret, mettant en avant les mille couleurs de son instrument.

Musiques des cours d'Italie, Espagne, France, Allemagne et Angleterre. Œuvres de Dowland, Gibbons, del Milà, Schein, Guerrero, Purcell...

HESPÈRION XXI :

SERGI CASADEMUNT viole de gambe ténor

PHILIPPE PIERLOT, LORENZ DUFTSCHMID viole de gambe basse

XAVIER PUERTAS violone

PEDRO ESTEVAN percussions

JORDI SAVALL viole de gambe soprano & direction

Ce concert sera capté par



Abbatiale - Ven. 26 sept. à 20h30

N° 15, Tarif A | S1: 68 € | S2: 49 € | S3: 24 € | S4: 11 €

UN ITALIEN À PARIS

L'AURA RILUCENTE

Lauréat du dispositif Jeunes Ensembles 2013, l'Aura Rilucente célèbre avec ce nouveau programme le 350^e anniversaire de la naissance d'un compositeur aujourd'hui oublié, Michele Mascitti. Ce brillant violoniste napolitain s'établit à Paris, où il composa de très belles sonates en trio. L'Aura Rilucente les associe à celles de deux autres compositeurs beaucoup plus célèbres : Tomaso Albinoni et Arcangelo Corelli.

Sonates en trio de Mascitti, Albinoni et Corelli.

L'AURA RILUCENTE :

HERIBERTO DELGADO GUTIÉRREZ, SARA BAGNATI violon

SILVIA SERRANO MONESTEROLO violoncelle

MAXIMILIAN EHRHARDT harpe



Avec le soutien de l'Institut culturel italien de Lyon.

L'Aura Rilucente a bénéficié d'une résidence Jeunes Ensembles au CCR d'Ambronay en 2013.

Salle Monteverdi - Sam. 27 sept. à 17h
N° 16, Tarif D | 20 €

TABLE RONDE

Sacralisation/Profanation : les rituels autour de l'écoute

Avec Marianne Massin, Martin Kaltenecker,
Jean-Claire Vançon & David Christoffel.

– De 10h à 12h30 et de 14h à 16h30 | Tour des Archives

Entrée libre sur réservation au 04 74 38 74 04
(à partir du 3/09). Plus d'infos p. 6.

DIXIT DOMINUS

HAENDEL

GHISLIERI CHOIR & CONSORT - GIULIO PRANDI

Giulio Prandi et son Ghislieri Choir & Consort explorent sans relâche la musique sacrée italienne du XVIII^e siècle. Ils associent dans ce programme les œuvres de deux grands compositeurs d'opéra : Niccolò Jommelli, dont on célèbre le 300^e anniversaire de la naissance, avec le très beau *Beatus Vir* pour chœur et soprano solo, et Georg Friedrich Haendel qui composa en Italie l'une de ses pièces chorales les plus abouties. Un *Dixit Dominus* éclatant qui donne au chœur Ghislieri l'occasion de montrer toute l'étendue de son talent.

***Dixit Dominus* HWV 232 de Haendel et *Beatus Vir* de Jommelli.**

RACHEL REDMOND soprano

MARTA FUMAGALLI alto

LUCA CERVONI ténor

MARCO BUSSI basse

GHISLIERI CHOIR & CONSORT

GIULIO PRANDI direction

Ce concert sera capté par



Ghislieri Choir & Consort est en résidence permanente au Collegio Ghislieri de Pavie et soutenu par la Ville de Pavie.

Abbatiale - Sam. 27 sept. à 20h30

N° 17, Tarif A | S1: 68 € | S2: 49 € | S3: 24 € | S4: 11 €

Pass Célébrations | *Dixit Dominus* (n° 17, abbatale à 20h30)

+ *Leçons de Ténèbres* (n° 19, abbatale à 22h30)

S1 : 70 € | S2 : 54 €. (Plus d'infos p. 60)

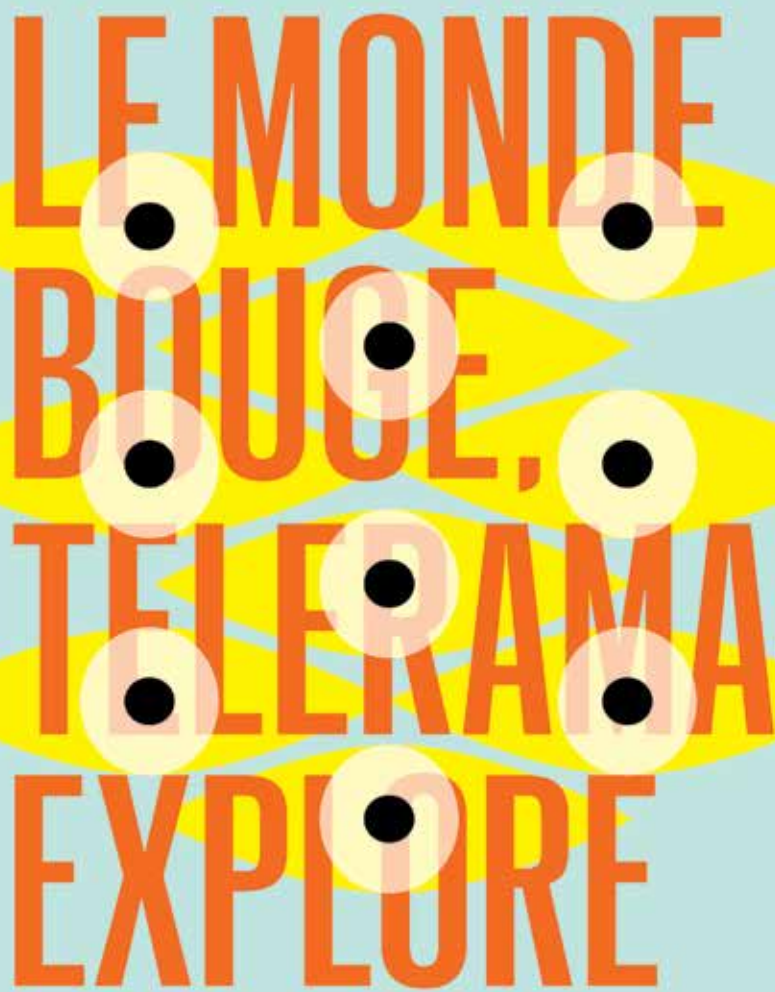
MISE EN OREILLES

Avec Giulio Prandi

— 18h30 | Salle Monteverdi

Entrée libre

cinéma × télévision × livres × musiques × spectacle vivant × expositions



LE MONDE
BOUCHE,
TÉLÉRAMA
EXPLORÉ

CHAQUE SEMAINE TOUTES LES FACETTES DE LA CULTURE

Télérama¹

PARTAGEZ VOTRE ÉMOTION

Racontez-nous votre coup de cœur de spectateur du festival d'Ambronay sur avisdespectateur@telerama.fr

PERCUSSIONS DU MONDE

KEYVAN CHEMIRANI & CO

PRABHU EDOUARD & ZÉ LUIS NASCIMENTO

Trois percussionnistes aux origines lointaines (Brésil, Inde, Iran) font dialoguer leurs instruments aux noms improbables. Zarb, daf, udu, tabla, daf, cajon se marient le temps d'un concert, promesse d'une rencontre survoltée, incandescente. Alternant compositions savantes et improvisations basées sur les rythmes populaires, ces trois virtuoses font chanter leurs instruments, déclinent leurs nuances à l'infini et nous font découvrir un jeu mélodique insoupçonné.

Compositions et improvisations du Brésil, d'Inde et d'Iran.

ZÉ LUIS NASCIMENTO percussions brésiliennes, daf, cajon & chant

PRABHU EDOUARD tabla, udu, kanjira & konnokol

KEYVAN CHEMIRANI zarb, daf, bendir & percussions

Chapiteau - Sam. 27 sept. à 21h

N° 18, Tarif E | 13 € €

AFTER IMPRO'

Retrouvez Keyvan Chemirani (percussions), Jean Rondeau (clavecin) et Thomas Dunford (théorbe) au bar du Festival

— Dès 22h30 | *Entrée libre*

Plus d'infos p. 14

ATELIER

Percussions du monde

Tout public dès 8 ans.

Avec Zé Luis Nascimento

— **Dim. 28 sept.** à 11h | Tour des Archives

*Entrée libre sur réservation au 04 74 38 74 04
(à partir du 3/09).*

SAISON 2014-2015

mezzo
liveHD

mezzo

AU PLUS PRÈS DES ARTISTES

LA PLUS BELLE DES SALLES DE CONCERT

FESTIVAL D'AMBRONAY
METROPOLITAN OPERA
SCALA DE MILAN
FESTIVAL DE SALZBOURG
THÉÂTRE DU BOLCHOI
...

JORDI SAVALL
CECILIA BARTOLI
PHILIPPE JAROÛSKY
LES ARTS FLORISSANTS
...

ABONNEZ-VOUS

mezzo & mezzo
liveHD

SONT DEUX CHAÎNES DE TÉLÉVISION
ENTIÈREMENT DIFFÉRENTES CHAQUE MOIS

DISPONIBLES CHEZ

CANALSAT  Bouygues 

DARTV BOX   SFR

RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE OPÉRATEUR

WWW.MEZZO.TV

PHOTO: ARNO PICHÉRE

LEÇONS DE TÉNÈBRES

LES FOLIES FRANÇOISES

PATRICK COHËN-AKENINE

Patrick Cohën-Akenine et ses Folies Françaises nous convient à une plongée émouvante au cœur des célébrations de la Semaine sainte, promesse d'une interprétation sensible des *Leçons de Ténèbres* d'Alessandro Scarlatti. En écho à ces trois superbes lamentations pour soprano solo, l'ensemble a commandé à Thierry Pécou l'écriture d'un *Miserere* pour trois voix féminines et ensemble baroque. Sous la plume singulière et poétique de ce compositeur inclassable, création contemporaine et instruments anciens s'associent à merveille.

Trois Leçons de Ténèbres d'A. Scarlatti & Miserere de Thierry Pécou.

LAURA HOLM, ANNE MAGOUËT sopranos
SARAH BRETON mezzo-soprano
LES FOLIES FRANÇOISES
PATRICK COHËN-AKENINE violon & direction

Ce concert sera capté par



Cette œuvre a reçu le label de la Ffabrique nomade qui vise à aider la diffusion d'œuvres contemporaines dans les festivals. Une initiative de France Festivals, l'Onda, et la Sacem. Les Folies françaises bénéficient du soutien du ministère de la Culture (Drac Centre), de la Région Centre et de la Ville d'Orléans.



Une initiative de France Festivals
en partenariat avec l'Orda et la Sacem

Abbatiale - Sam. 27 sept. à 22h30

N° 19, Tarif C | 25 € *placement libre*

Pass Célébrations | *Dixit Dominus* (n° 17, abbatiale à 20h30)
+ *Leçons de Ténèbres* (n° 19, abbatiale à 22h30)

S1 : 70 € | S2 : 54 €. (*Plus d'infos p. 60*)

MASTER CLASS

Leclerc et Rameau au violon

Avec Patrick Cohën-Akenine

— Ven. 26 sept. de 14h à 18h | Salle Monteverdi

Entrée libre sur réservation au 04 74 38 74 04
(à partir du 3/09).

DRUMBLEBEE

QUATUOR BEAT

à voir en famille à partir de 5 ans

Voici un spectacle bien rythmé ! Quatre percussionnistes, quatre marimbas, quatre batteries, plusieurs dizaines de baguettes, des instruments que l'on percute, frappe, tape, caresse, secoue, agite, gratte, frotte. Un mélange follement énergique et drôle, qui mixe Igor Stravinsky à Goran Bregović, qui transfigure toutes les mélodies : jazz, tzigane, ou afro-brésilien... Le Quatuor Beat assemble, arrange et crée une mixture de gestes et de sons qui réinvente la musique de chambre. Un spectacle multi-récompensé.

Fantaisie scénique pour quatre percussionnistes.

Durée : 50 min

QUATUOR BEAT :

GABRIEL BENLOLO, AURÉLIEN CARSALADE,

LAURENT FRAICHE, JÉRÔME GUICHERD percussions

DAN TANSON conception & mise en scène

ELA BAUMANN chorégraphie

EMILIE COTTAM costumes

STÉPHANE CHONER lumières

Coproduction Philharmonie du Luxembourg, Festival de Lucerne et KölnMusik.

Chapiteau - Dim. 28 sept. à 15h

N° 20, Tarif E | 13 € (Jeune public : de 6 à 8 €) 

5.1 POLYPHONIES SPATIALISÉES

LES CRIS DE PARIS

GEOFFROY JOURDAIN

Musique et architecture étaient intimement liées à la Renaissance. Partant de ce postulat, Geoffroy Jourdain et ses Cris de Paris nous invitent à une expérience sensorielle unique. Circulant dans toute la nef, les chanteurs nous plongent au cœur même des grandes œuvres polychorales tels le célèbre *Spem in alium* à 40 voix de Tallis et le *Deo Gratias* à 36 voix de Ockeghem. Le temps d'un concert, Les Cris de Paris réinventent le rapport entre les interprètes, le public et l'abbatiale.

Motet à 40 voix de Tallis et autres grandes œuvres polyphoniques sacrées de Janequin, Ockeghem, Desprez, Tallis, Caldara, Gabrieli, Mendelssohn, Hillborg et A. Dumont (commande des Cris de Paris).

LES CRIS DE PARIS

GEOFFROY JOURDAIN direction

Ce concert sera capté par



Coproduction Les Cris de Paris, CCR de Noirlac, CCR d'Ambronay & CCR Les Dominicains de Haute-Alsace. Les Cris de Paris sont soutenus par le ministère de la Culture et de la Communication (Drac Île-de-France) et la Ville de Paris. Ils bénéficient du soutien annuel de la Sacem, de musique nouvelle en liberté et du soutien ponctuel de la Fondation Orange, l'Onda, la Spedidam, l'Adami et FCM.

Abbatiale - Dim. 28 sept. à 17h

N° 21, Tarif B | 32 € série unique (places numérotées)€





WEEK-END 04

JEUDI 02/10

20h00 Requiem de Mozart | Auditorium de Lyon 43

VENDREDI 03/10

20h00 Requiem de Mozart | Auditorium de Lyon 43

20h30 Fabio Biondi | Monastère royal de Brou 42

SAMEDI 04/10

11h00-16h30 Festival **eee**merging 2014 | Salle Monteverdi 44

14h30 Visite guidée de l'Abbaye | Abbaye 6

16h30 Visite sensorielle de l'Abbaye | Abbaye 6

18h00 Mise en oreilles avant le concert de 20h30 | Salle Monteverdi 47

19h00 Scène amateurs en plein air | Parc de la mairie 7

20h00 Les Arts Florissants | Abbatale 47

21h00 ToccaTram | Chapiteau 48

22h30 After des Balkans | Bar du Festival 48

DIMANCHE 05/10

10h30 Messe, Voces Suaves | Abbatale 49

11h00 Atelier percussions corporelles et vocales | Tour des Archives 48

14h30 Visite musicale de l'Abbaye | Abbaye 6

15h00 Le B.a.-ba du Baroque | Chapiteau 49

15h30 Visite guidée de l'Abbaye | Abbaye 6

16h00 Scène amateurs en plein air | Parc de la mairie 7

17h00 Les Bach(s) | Abbatale 51

FABIO BIONDI

LE VIOLON VIRTUOSE

EUROPA GALANTE

Europa Galante célèbre avec ce programme original le 250^e anniversaire de la disparition de deux grands violonistes : Jean-Marie Leclair et Pietro Locatelli. Ces deux virtuoses ont composé des dizaines de concertos pour leur instrument. Un répertoire que maîtrise à la perfection Fabio Biondi qui les associe aux concertos de Vivaldi et Corelli. Ce concert trouvera sous les voûtes somptueuses de l'église du monastère royal de Brou un écrin magnifique.

Concertos pour violon de Leclair, Vivaldi, Locatelli, Brioschi et Corelli.

EUROPA GALANTE

FABIO BIONDI violon & direction

Concert co-organisé par la Ville de Bourg-en-Bresse et le Centre des monuments nationaux dans le cadre du festival *À la folie... pas du tout* au monastère royal de Brou.



Avec le soutien de l'Institut culturel italien de Lyon.



Monastère royal de Brou, Bourg-en-Bresse

Ven. 3 oct. à 20h30

N° 24, Tarif C | 25 €

REQUIEM

MOZART

LEONARDO GARCÍA ALARCÓN

Après un succès retentissant en 2012 dans l'Abbatiale d'Ambronay, et un très beau disque paru chez Ambronay Éditions, Leonardo García Alarcón reprend son programme mozartien pour une tournée qui commence par deux concerts à l'Auditorium de Lyon. Il s'appuie sur la fougue du New Century Baroque et du Chœur de Chambre de Namur pour transcender sa vision théâtrale et spectaculaire des deux ultimes chefs-d'œuvre de Mozart.

Requiem K. 626 & Concerto pour clarinette K. 622 de Mozart.

JOËLLE HARVEY soprano
SOPHIA PATSI mezzo-soprano
VALERIO CONTALDO ténor
JOSEF WAGNER basse
BENJAMIN DIELTJENS clarinette
NEW CENTURY BAROQUE
CHŒUR DE CHAMBRE DE NAMUR
LEONARDO GARCÍA ALARCÓN direction

En coréalisation avec l'Auditorium de Lyon.
Ce concert a fait l'objet d'un disque paru chez Ambronay Éditions en 2013.
Coproductioin CCR d'Ambronay & Chœur de Chambre de Namur. Le Chœur de Chambre de Namur bénéficie du soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Secteur de la Musique, ainsi que de la Loterie Nationale, de la Ville et de la Province de Namur.

Auditorium de Lyon

Jeu. 2 oct. & ven. 3 oct. à 20h

N° 22 & 23, Tarif F | S1 : 56 € | S2 : 43 € | S3 : 26 €

FESTIVAL EEEMERGING 2014

artistes en résidence

Ambronay attache depuis toujours une très grande importance au repérage des nouveaux talents et à leur accompagnement sur le long terme. Emerging European Ensembles - eeemerging -, vaste projet de coopération impliquant huit partenaires européens, est une nouvelle étape dans cette démarche de soutien à ceux qui seront peut-être les stars de demain.

Le Festival eeemerging est la vitrine de ce travail de fond. Un travail de formation, de diffusion et de promotion mené tout au long de l'année par le Centre culturel de rencontre d'Ambronay et ses partenaires.

Les quatre ensembles sélectionnés et accueillis en résidence en 2014 reflètent l'incroyable vitalité de la musique baroque en Europe. L'Armonia degli Affetti, Seconda Pratica, La Botta Forte et Voces Suaves : quatre ensembles, quatre parcours, pour autant de cartes blanches à savourer dans l'écrin idéal de la salle Monteverdi.

Pass eeemerging | concerts n° 25 & n° 26 | 30 €

(Plus d'infos p. 60)

Ces musiciens sont lauréats du dispositif Jeunes Ensembles 2014 du CCR d'Ambronay. Résidences organisées en partenariat avec les Centres de musique ancienne de York et Riga, le Festival Haendel de Göttingen, Seviq Brežice de Ljubljana, l'université nationale de musique de Bucarest, Ghislieri Musica de Pavie et Ozango Productions. Elles ont lieu dans le cadre du programme Odyssée-ACCR avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication.



11H00 : **CHANTER D'AMOUR**

L'ARMONIA DEGLI AFFETTI

Œuvres de Strozzi, Monteverdi, Merula...

NOUVEAU MONDE BAROQUE

SECONDA PRATICA

Œuvres de Froberger, de Morales, Guerrero...

Salle Monteverdi

Sam. 4 oct. de 11h à 13h

N° 25 : (les 2 concerts) / Tarif D | 20 €

14H30 : **MI PALPITA IL CORE**

LA BOTTA FORTE

Œuvres de Haendel, Telemann et Mancini.

TRÉSORS MUSICAUX À LA COUR DES GONZAGUE

VOCES SUAVES

Œuvres de Monteverdi, De Wert, Gastoldi, Gonzague.

Salle Monteverdi

Sam. 4 oct. de 14h30 à 16h30

N° 26 : (les 2 concerts) / Tarif D | 20 €





**Le Progrès soutient
le festival d'Ambronay
ainsi que tous les événements
du département de l'Ain.**

LE PROGRÈS

www.leprogres.fr

LES ARTS FLORISSANTS

GRANDS MOTETS

WILLIAM CHRISTIE

En cette année commémorative, Ambronay célèbre avec faste le 250^e anniversaire de la mort de Jean-Philippe Rameau. Sous la direction experte de William Christie, orchestre, chœur et solistes des Arts Florissants interprètent ses grands motets les plus majestueux : *In convertendo Dominus* et *Quam dilecta*. Ces deux monuments figurent parmi les rares œuvres religieuses de celui qui allait devenir le maître de l'opéra français.

Quam dilecta & In convertendo Dominus de Rameau, Dominus regnavit & In exitu Israel de Mondonville.

RACHEL REDMOND, KATHERINE WATSON sopranos

CYRIL AUVITY ténor

MARC MAUILLON baryton

CYRIL COSTANZO basse

LES ARTS FLORISSANTS chœur & orchestre

WILLIAM CHRISTIE direction

Coproduction Les Arts Florissants & Centre de musique baroque de Versailles. Avec le soutien de The Selz Foundation. Les Arts Florissants sont soutenus par le ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Caen et la Région Basse-Normandie. Ils sont en résidence au théâtre de Caen. IMERYS et ALSTOM sont Grands Mécènes des Arts Florissants.

Abbatiale - Sam. 4 oct. à 20h

N° 27, Tarif A+ | S1* : 85 € | S1 : 68 € | S2 : 49 € | S3 : 24 € | S4 : 11 €

(S1* : rangs 4 à 10, nef centrale)

MISE EN OREILLES

Avec Frank Langlois, musicologue

— 18h00 | Salle Monteverdi

Entrée libre

TOCCATRAM

TRAM DES BALKANS VIOLAINE COCHARD

Ambronay vous convie à la découverte du « world Barock » !
Claveciniste et concertiste renommée, Violaine Cochard s'aventure sur des sentiers inédits et surprenants en s'associant à Tram des Balkans, groupe de musiciens chanteurs à l'énergie communicative. Ensemble, ils créent une musique qui fait exploser les carcans stylistiques et nous proposent une errance ardente à travers l'Europe et ses siècles d'histoire. Ne ratez pas ce train-là, fête assurée sous le Chapiteau !

Baroque sauce balkanique. Compositions originales et arrangements d'airs de Vivaldi, Frescobaldi, Strozzi, Bach...

VIOLAINE COCHARD clavecin

TRAM DES BALKANS :

VINCENT WESTPHAL clarinettes & chant

DIEGO MEYMARIAN violon & chant

VINCENT GAFFET accordéon, trompette & chant

SYLVAIN LACOMBE contrebasse

MATHIEU CERVERA percussions

Production Les Entêtes Production. Coproduction Cité de la musique de Romans et Travail et Culture (Saint-Maurice-l'Exil). Aide à la résidence : Théâtre La Mouche de Saint-Genis-Laval, Théâtre de Die. Avec le soutien de la Région Rhône-Alpes et de l'Adami.

Chapiteau - Sam. 4 oct. à 21h
N° 28, Tarif E | 13 €

AFTER DES BALKANS

Retrouvez les artistes au bar du Festival

— Dès 22h30 | *Entrée libre*

Plus d'infos p. 14

ATELIER

Percussions corporelles et vocales

Tout public dès 8 ans.

Avec Mathieu Cervera

— **Dim. 5 oct.** à 11h | Tour des Archives

*Entrée libre sur réservation au 04 74 38 74 04
(à partir du 3/09).*

LE B.A.-BA DU BAROQUE

LES ESPRITS ANIMAUX

à voir en famille à partir de 8 ans / création en résidence

Basse continue, contrepont, rhétorique, ornementation, cordes en boyaux... les six jeunes musiciens décortiquent avec humour, simplicité et un zeste d'autodérision le vocabulaire et les techniques d'un répertoire qu'ils défendent avec ardeur. Après ce concert réjouissant, la musique baroque n'aura plus aucun secret pour vous et vos enfants !

Concert ludique d'initiation à la musique baroque.

LES ESPRITS ANIMAUX :

PATRICIA VINTÉM clavecin, orgue

TOMOE BADIAROVA, FRANCISCO JAVIER LUPIÁÑEZ violon

DAVID ALONSO MOLINA alto

ROBERTO ALONSO ALVAREZ violoncelle

ÉLODIE VIROT traverso

JEAN-MICHEL FOURNEREAU préparation scénique

Les Esprits Animaux ont publié un disque Telemann et *Transfigurations* chez Ambronay Éditions.

Chapiteau - Dim. 5 oct. à 15h 
N° 29, Tarif E | 13 € (Jeune public : de 6 à 8 €)

MESSE

Célébrée par l'abbé Daniel-Paul Bilis, curé d'Ambronay.

Avec l'ensemble Voces Suaves dirigé par Francesco Pedrini.

— **Dim. 5 oct.** à 10h30 | Abbatale

QUI PARTICIPE AU DYNAMISME CULTUREL DE NOTRE RÉGION ?

Partenaire par Nature,
la Caisse d'Épargne Rhône
Alpes soutient la vie culturelle
et artistique de son territoire
en s'engageant aux côtés du
Festival d'Ambronay depuis
plus de 20 ans.

AMBRONAY LE FESTIVAL
CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE

CAISSE D'ÉPARGNE
RHÔNE ALPES

PARTENAIRE
HISTORIQUE DU FESTIVAL



CAISSE D'ÉPARGNE
RHÔNE ALPES

PARTENAIRE PAR NATURE

LES BACH(S)

LE COMBAT DE SAINT MICHEL

PYGMALION - RAPHAËL PICHON

Dans l'Allemagne luthérienne baroque, la saint Michel donnait lieu à de fastueuses cérémonies. Trois générations de Bach ont composé d'impressionnantes œuvres pour cette fête liturgique. Figures montantes de la scène musicale française, Raphaël Pichon et son ensemble Pygmalion nous proposent quelques-unes des cantates les plus éclatantes écrites à cette occasion par Jean-Sébastien Bach, son oncle Johann Christoph et son fils Carl Philipp Emanuel dont on célèbre cette année le 300^e anniversaire de la naissance.

Cantates à double chœur de Johann Christoph Bach, Johann Sebastian Bach & Carl Philipp Emanuel Bach.

ANA QUINTANS soprano
DAMIEN GUILLON alto
NICK PRITCHARD ténor
CHRISTIAN IMMLER basse
PYGMALION chœur & orchestre
RAPHAËL PICHON direction

Ce programme reçoit le soutien de la Spedidam.

Abbatiale - Dim. 5 oct. à 17h
N° 30, Tarif B | S1 : 32 € | S2 : 16 €



**Le Festival
d'Ambronay**
est adhérent
à France Festivals



Fédération française des festivals de musique et du spectacle vivant

www.francefestivals.com

*Le Crédit agricole Centre-est, partenaire historique
du festival d'Ambronay*



AGIR *utile*
POUR UN TERRITOIRE **UNIQUE**



399 973 825 RCS

TOUS MÉCÈNES DU CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE D'AMBRONAY!

LE MÉCÉNAT DU PARTICULIER

Devenir mécène à titre individuel, aujourd'hui c'est possible. En rejoignant le Centre culturel de rencontre d'Ambronay, vous contribuez à la pérennisation de toutes nos activités culturelles.

UN ACCÈS PRIVILÉGIÉ

Contreparties d'un montant maximum équivalent à 25 % de votre don* :

- Invitations aux activités du CCR tout au long de l'année.
- Priorité de réservation des places de concert.**
- 5 % de réduction à la boutique du Festival.

UN RÉGIME FISCAL AVANTAGEUX

Un nouveau dispositif fiscal est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2008 grâce auquel tout don effectué en faveur du CCR d'Ambronay ouvre droit à une réduction d'impôt sur le revenu égal à 66 % de son montant, dans la limite de 20 % du revenu imposable.

Voici un exemple qui vous permettra de comprendre les avantages de la loi sur le mécénat et de calculer la dépense réelle que vous réaliserez en soutenant le CCR d'Ambronay :

- Montant de votre don : 300 €
- Réduction fiscale (- 66 %) : 198 €
- Dépense réelle : 102 €

Don minimum : 300 €

Pour faire un don : cf. p. 59, 60, 61 & 62.

*Dans la limite forfaitaire de 65 €

(Loi de finance rectificative n°2007-1824 du 25/12/2007).

**Bulletin de réservation disponible page 62 (merci de nous le retourner par courrier entre le 10 et le 15 juin).

MÉCÉNAT DES ENTREPRISES

Devenir membre du Club d'entreprises d'Ambronay vous offre l'opportunité de valoriser l'image de votre société sur le territoire et bien au-delà des frontières de l'Ain en vous associant à un projet culturel majeur du département.

Pour tous renseignements sur les avantages fiscaux liés au mécénat et sur les contreparties possibles, contactez Isabelle Garioud au 04 74 38 74 00 ou club.entreprises@ambronay.org

ADHÉSION À L'ASSOCIATION ART ET MUSIQUE D'AMBRONAY

Cette adhésion permet, tout en soutenant le travail de l'association, d'être régulièrement informé des activités du Centre culturel de rencontre et de bénéficier des avantages suivants :

- Invitation à des concerts tout au long de l'année.
- Invitation à l'assemblée générale de l'association.
- Tarifs préférentiels pendant toute la durée du Festival.

Deux catégories d'adhésion :

Adhèrent : 17 €

Membre bienfaiteur* : à partir de 50 €

Pour adhérer : cf. p. 59, 60, 61 & 62.

*Pour les membres bienfaiteurs, l'adhésion permet de réserver ses places en priorité par courrier, du 10 au 15 juin (cf. bulletin p. 62).

L'adhésion ne donne pas droit à la réduction d'impôt, qui bénéficie uniquement aux mécènes.



DÉCOUVREZ LA BOUTIQUE DU FESTIVAL

DISQUES, LIVRES, OBJETS CADEAUX,
NOUVEAUTÉS 2014...

La boutique est ouverte les jours de concerts :

- › Les vendredis de 19h à 23h
- › Les samedis de 12h à 23h
- › Les dimanches de 10h à 19h.



INFORMATIONS PRATIQUES

- 56** Réserver
- 57** Booking
- 58** Tarifs
- 59** Abonnement Passion
- 60** Pass Célébrations & **eee**merging
- 61** Abonnement Liberté
- 62** Réservations hors abonnement
- 63** Infos Commune d'Ambronay
- 64** Le restaurant du Festival
- 65** Accès
- 66** Plan abbatiale

RÉSERVER

RÉSERVATIONS PRIORITAIRES

DU 10 AU 15 JUIN

Abonnés : 4 formules au choix (cf. bulletins p. 59 à 61).
Mécènes particuliers, membres bienfaiteurs, groupes & comités
d'entreprises (cf. bulletin p. 62).

Les courriers sont traités en fonction du cachet de la poste.
Les réservations individuelles par courrier seront traitées à partir du 25 juin. Merci de retourner le bulletin de réservation dûment complété, avec votre règlement par chèque à l'ordre de l'association Art et Musique d'Ambronay (ou par carte bancaire, cf. bulletin), à l'adresse suivante :

Centre culturel de rencontre d'Ambronay
Service location
Place de l'Abbaye - BP. 3
01500 Ambronay

JOURNÉES D'OUVERTURE DES RÉSERVATIONS

À PARTIR DU 21 JUIN

Sur place au CCR d'Ambronay

• Le 21 juin de 10h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h00.

Sur Internet : www.ambronay.org et www.concertclassic.com

• Le 23 juin à 10h00. (Tarifs normal et préférentiel uniquement).

Par téléphone au 04 74 38 74 04

• Le 24 juin de 10h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h00.

Attention : les jours de l'ouverture des réservations les 23 et 24 juin, le bureau sera fermé au public.

OUVERTURE DU BUREAU DE LOCATION

À PARTIR DU 25 JUIN

Du mardi au vendredi de 14h00 à 18h00.

Le samedi de 10h00 à 12h30.

NB : à partir du 13 septembre, les samedis et dimanches, la billetterie est ouverte en continu à partir de 10h00.

BOOKING

ADVANCE BOOKING

FROM JUNE 10TH TO 15TH

Subscribers : 4 possibilités (cf. pull-out booking forms, p. 59 to 61).

Patrons, groups, companies : (cf. pull-out booking forms, p. 62).

Booking by post for single concerts will be processed from the 25th of June. Tickets will be allocated subject to availability. To order your tickets, complete the pull-out booking form in the brochure. Send it to the address below with a SAE as well as payment by cheque (made out to « association Art et Musique d'Ambronnay ») or by Credit Card (Visa, Mastercard, Eurocard) :

Centre culturel de rencontre d'Ambronnay
Service location
Place de l'Abbaye - BP. 3, 01500 Ambronnay France

BOOKING OPENING DATES

FROM THE 21ST OF JUNE

Buy tickets in person at CCR Ambronnay's Ticket Office

• The 21th of June from 10.00 am to 12.30 pm and from 2.00 pm to 6.00 pm.

Book online: www.ambronnay.org and www.concertclassic.com

• The 23rd of June at 10.00 am.

Book by phone: +33 4 74 38 74 04

• The 24th of June from 10.00 am to 12.30 pm and from 2.00 pm to 6.00 pm.

BOOKING OFFICE TIMETABLE

FROM THE 25TH OF JUNE

From Tuesday to Friday : 2.00 pm to 6.00 pm.
On Saturday : 10.00 am to 12.30 pm.

NB : during the Festival, the ticket office is open on Saturday and Sunday from 10.00 am.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

CONDITIONS DE PAIEMENT

- Règlements acceptés : carte bancaire (sauf American Express), espèces, chèques émis en France, chèques-vacances, carte M'RA.
- Moins d'une semaine avant le concert, les réservations par téléphone font l'objet d'un règlement immédiat par carte bancaire.
- Billetterie en ligne : places en plein tarif ou tarif jeune uniquement. (Pour les réductions, consulter le service location). À partir du 1^{er} septembre, les billets ne sont plus envoyés à domicile.
- Les places réservées et non réglées dans les six jours sont remises à la vente.
- 7 jours avant le début du concert, les billets ne sont plus envoyés. Ils sont à retirer soit au bureau du Festival, soit à l'entrée des concerts décentralisés.
- Les billets ne sont ni repris, ni échangés et aucun double ne sera délivré.

RÉDUCTIONS

- À signaler lors de la réservation ; cf. conditions page 58.
- Un justificatif doit être présenté pour faire valoir une réduction.
- Les billets bénéficiant du tarif jeune sont à retirer avant chaque concert.

MODIFICATIONS

La programmation étant établie longtemps à l'avance, la direction se réserve le droit de modifier spectacles, distributions, dates, heures, lieux et places en cas de nécessité impérieuse. Ces changements ne pourront donner lieu à aucun remboursement.

ACCÈS AUX SALLES

- Les portes ouvrent une demi-heure avant le début du concert.
- ♿ La majorité des lieux est accessible aux personnes en fauteuil roulant (se renseigner auprès du service location). Le nombre de places est limité. Merci de vous présenter 45 min avant le début du concert.
- Notre équipe d'accueil et de sécurité vous prendra personnellement en charge.
- Les concerts de l'abbatiale sont déconseillés aux enfants de moins de 7 ans.

RETARD

Par respect des artistes et du public, les portes d'accès sont fermées dès le début du concert. Les spectateurs retardataires perdent le bénéfice de leurs places numérotées. Leur entrée au concert s'effectue soit au cours d'une pause, soit à l'entracte.

SÉCURITÉ ET CONFIDENTIALITÉ

Les informations communiquées sont indispensables à la prise en compte de votre demande : elles donnent lieu à l'exercice du droit d'accès et de rectification dans les conditions prévues par la loi informatique et libertés. Le droit d'accès s'exerce auprès de notre siège social.

HORAIRES

Ils varient selon les spectacles. Pensez à bien vérifier vos billets.

Les photographies et les enregistrements sont interdits pendant les concerts.

TARIFS

Tarif A	Normal	Réduit	Tarif préférentiel*
Série 1+ <small>(rangs 4 à 10, nef centrale, concert 27 uniquement)</small>	85€	/	/
Série 1	68€	/	/
Série 2	49€	45€	30€
Série 3	24€	20€	15€
Série 4	11€	/	/
Tarif B			
Série 1	32€	/	25€
Série 2	16€	12€	10€
Tarif C	25€	21€	15€
Tarif D	20€	/	12€
Tarif E	13€	/	8€
Tarif E (concert famille 6-12 ans)	/	/	6€
Tarif F - Auditorium de Lyon			
Série 1	56€	51€	28€
Série 2	43€	39€	21,5€
Série 3	26€	24€	13€

Le tarif réduit est accordé :

- aux groupes (10 personnes minimum pour un même concert) et comités d'entreprises (cf. bulletin p. 62)
- aux adhérents de l'association Art et Musique d'Ambronay
- aux personnes de plus de 65 ans
- aux détenteurs des cartes Famille nombreuse, Cezam
- aux demandeurs d'emploi et aux bénéficiaires du RMI/RSA.

Merci de joindre un justificatif (photocopie) à votre bulletin de réservation. Celui-ci pourra vous être demandé à l'entrée du spectacle. Les réductions ne sont pas cumulables.

* Le tarif préférentiel est accordé :

- aux jeunes de moins de 26 ans
- aux personnes en situation de handicap.

Les places bénéficiant du tarif «jeunes» ne sont pas envoyées. Elles sont à retirer avant le concert.

Le Festival d'Ambronay participe à l'opération Carte M'RA de la Région Rhône-Alpes.

Le Festival d'Ambronay offre 100 places à



ABONNEMENT PASSION

- 11 concerts dans l'abbatiale en série 1 (place fixe numérotée)
- Le concert n° 19 en placement libre
- 1 concert à l'Auditorium de Lyon le 2/09 ou le 3/09
- 20 % de réduction en moyenne sur le plein tarif et sur les concerts supplémentaires
- Les programmes de concerts offerts

Ce bulletin est réservé aux abonnements.

Les demandes de places complémentaires (amis, enfants) seront traitées en fonction des disponibilités **après l'ouverture de la location par téléphone le 24 juin.**

Tarif

CONCERT(S) SUPPLÉMENTAIRE(S) POUR LE(S) TITULAIRE(S) DE L'ABONNEMENT PASSION

Pour une ou plusieurs personnes ayant la même sélection.

1/ Entourez le n° du concert sélectionné 2/ Additionnez le total en fin de ligne
3/ Calculez le montant total de vos places 4/ Multipliez par le nombre de forfaits

(1) Concert n°	2	5	7	9	12	14	(2)
	16€	10€	20€	16€	10€	16€	€
Concert n°	16	20	24	25	26	29	
	16€	10€	20€	16€	16€	10€	€

Pour adhérer à l'association : cf. rabat. ou p. 53.

(3) Sous-total billetterie

(4) Nombre de personnes

Total billetterie

Adhésion ou don

Je souhaite: retirer mes billets au bureau du Festival recevoir mes billets à domicile
> Frais d'envoi

TOTAL GÉNÉRAL

Nom Prénom

Adresse

Code postal Ville

Tél. Email

RÉGLEMENT PAR CHÈQUE À L'ORDRE DE L'ASS. ART ET MUSIQUE D'AMBROUNAY RÉGLEMENT PAR CARTE BANCAIRE

Nom Prénom

Eurocard Mastercard Visa N° de carte

Date d'expiration Cryptogramme Signature

Veuillez débiter ma carte du montant total de ma réservation, soit





PASS CÉLÉBRATIONS

2 concerts en l'abbatiale samedi 27 septembre à un tarif préférentiel (25% de réduction) :

Dixit Dominus de Haendel (n° 17) à 20h30 (cf. p. 33)

+ Leçons de Ténèbres (n° 19) à 22h30 (cf. p. 37).

• 70 € (en série 1 pour le concert n° 17 et en placement libre pour le n° 19)

• 54 € (en série 2 pour le concert n° 17 et en placement libre pour le n° 19)

PASS EEEMERGING

4 concerts Jeunes Ensembles en salle Monteverdi dans le cadre du Festival eeemerging samedi 4 octobre de 11h à 16h30 (cf. p. 44 & 45).

• 30 €

Les demandes de places complémentaires (amis, enfants) seront traitées en fonction des disponibilités **après l'ouverture de la location par téléphone le 24 juin.**
Ce bulletin est réservé aux abonnements.

1/ Entourez le tarif souhaité 2/ Multipliez par le nombre d'abonnements identiques
3/ Additionnez le total en fin de ligne

	(1)	(2)	(3)
Pass Célébrations			
Série 1	70 €	x	€
Série 2	55 €	x	€
Pass eeemerging			
	30 €	x	€

Pour adhérer à l'association: cf. rabat. ou p. 53.

Total billetterie €

Adhésion ou don €

Je souhaite: retirer mes billets au bureau du Festival recevoir mes billets à domicile
> Frais d'envoi 1 €

TOTAL GÉNÉRAL €

Nom Prénom

Adresse

Code postal Ville

Tél. Email

RÈGLEMENT PAR CHÈQUE À L'ORDRE DE L'ASS. ART ET MUSIQUE D'AMBRONAY RÈGLEMENT PAR CARTE BANCAIRE

Nom Prénom

Eurocard Mastercard Visa N° de carte

Date d'expiration Cryptogramme Signature

Veuillez débiter ma carte du montant total de ma réservation, soit

ABONNEMENT LIBERTÉ

À partir de 5 concerts

Des réductions vous sont proposées sur tous les concerts (y compris en série 1).

Établir un seul bulletin pour une ou plusieurs personnes ayant le même abonnement. Pour des abonnements différents, établir autant de bulletins que nécessaire. Ce bulletin est strictement réservé aux abonnements.

Les demandes de places complémentaires (amis, enfants) seront traitées en fonction des disponibilités **après l'ouverture de la location par téléphone le 24 juin**. Les réductions ne sont pas cumulables et sont déjà calculées, ne pas modifier les tarifs.

1/ Sélectionnez les concerts 2/ Entourez le tarif souhaité 3/ Additionnez le total en fin de ligne

4/ Calculez le montant global de l'abonnement 5/ Multipliez par le nombre d'abonnements identiques

(1) Concert n°	1	3	6	8	10	13	15			(3)
(2) Série 1	65€	65€	65€	65€	29€	65€	65€			€
Série 2	44€	44€	44€	44€	12€	44€	44€			€
Série 3	20€	20€	20€	20€	/	20€	20€			€
Concert n°	17	21	22	23	27	30				
Série 1+	/	/	/	/	85€	/				€
Série 1	65€	29€	51€	51€	65€	29€				€
Série 2	44€	/	39€	39€	44€	12€				€
Série 3	20€	/	24€	24€	20€	/				€
Concert n°	2	4	5	7	9	11	12	14	16	
	17€	11€	11€	21€	17€	11€	11€	17€	17€	€
Concert n°	18	19	20	24	25	26	28	29		
	11€	21€	11€	21€	17€	17€	11€	11€		€

Pour adhérer à l'association : cf. rabat. ou p. 53.

	€
(4) Sous-total billetterie	€
(5) Nombre de personnes	€
Total billetterie	€
Adhésion <input type="checkbox"/> ou don <input type="checkbox"/>	€
Je souhaite : retirer mes billets au bureau du Festival <input type="checkbox"/> recevoir mes billets à domicile <input type="checkbox"/>	1€
> Frais d'envoi	
TOTAL GÉNÉRAL	€

Nom Prénom

Adresse

Code postal Ville

Tél. Email

RÈGLEMENT PAR CHÈQUE À L'ORDRE DE L'ASS. ART ET MUSIQUE D'AMBONAY RÈGLEMENT PAR CARTE BANCAIRE

Nom Prénom

Eurocard Mastercard Visa N° de carte

Date d'expiration Cryptogramme Signature

Veuillez débiter ma carte du montant total de ma réservation, soit



RÉSERVATIONS HORS ABONNEMENT

POUR MÉCÈNES PARTICULIERS (2 personnes maximum), **MEMBRES BIENFAITEURS** (2 personnes maximum), **GROUPES** (10 personnes minimum) et **COMITÉS D'ENTREPRISES** (cachet de l'entreprise impératif).

Les places individuelles (hors catégorie indiquées ci-dessus) sont réservées après le 24 juin. La réduction pour les membres adhérents de l'association ne s'applique qu'à une personne. Pour les accompagnateurs, appliquez le plein tarif.

1/ Indiquez le numéro du concert 2/ Sélectionnez le tarif en vous reportant au calendrier et au tableau p. 58 3/ Indiquez le nombre de places 4/ Calculez le montant

(1) Concert n°	(2) Tarifs	(3) Nombre de places	(4) €
	€	x	€
	€	x	€
	€	x	€
	€	x	€
	€	x	€
	€	x	€
	€	x	€
Total			€

Pour adhérer à l'association : cf. rabat. ou p. 53.

Total billetterie €

Adhésion ou don €

Je souhaite: retirer mes billets au bureau du Festival recevoir mes billets à domicile 1 €

> Frais d'envoi

TOTAL GÉNÉRAL €

Nom Prénom

Adresse

Code postal Ville

Tél. Email

RÉGLEMENT PAR CHÈQUE À L'ORDRE DE L'ASS. ART ET MUSIQUE D'AMBONAY RÉGLEMENT PAR CARTE BANCAIRE

Nom Prénom

Eurocard Mastercard Visa N° de carte

Date d'expiration Cryptogramme Signature

Veillez débiter ma carte du montant total de ma réservation, soit

INFOS PRATIQUES COMMUNE D'AMBRONAY

OÙ MANGER ?

Auberge de l'Abbaye

Place des Anciens Combattants
04 74 46 42 54
www.aubergedelabbaye-ambronay.com

* Une étoile au guide Michelin.

Le Pressoir

Restaurant/Pizzeria
Hameau de Coutelieu
04 74 38 05 80

* Accueille les festivaliers
après les concerts jusqu'à 23h.

Le Minobar

Restauration rapide
Grande Rue
04 74 46 40 03

L'Octroi

Place de l'Octroi
04 74 38 32 30

OÙ DORMIR ?

CHAMBRES D'HÔTES

M. Olivier Coche

Hameau de Merland
Le Grand Noyer
04 74 38 81 95
06 08 40 46 89

GÎTES RURAUX

M. Fabien Tenand

Gîte du Priolet
Hameau du Mollard
04 74 38 69 19

M. Sylvain Christophe

Gîte La Bizolette
Hameau du Bellaton
04 74 46 44 22

Mme Raymonde Sibert

Hameau de la Championnière
04 74 38 14 10

M. Dominique Palmigiani

Gîte de la grande vie
Hameau du Genoud
04 74 38 12 41
06 09 89 60 56

ET SUR WWW.AIN-TOURISME.COM



LE RESTAURANT DU FESTIVAL

*La Fourchette du Père Vincent au Festival
célèbre la cuisine faite maison.*

Le restaurant vous accueille les vendredis et samedis
à partir de 18h30 et le dimanche dès 11h.

Pensez à réserver auprès de La Fourchette du Père Vincent
au 07 85 95 95 59.

La Fourchette du père Vincent vous propose deux formules
au choix selon vos envies :

UN MENU BOUCHON

Plat / tarte sucrée / café > **18,50 € €**

UN MENU WEEK-END

Entrée / plat / dessert > **28 € €**

POUR LES PETITES FAIMS

Le bar du Festival vous propose un assortiment de sandwiches, de
gaufres, de boissons fraîches et chaudes.

Le bar est ouvert les vendredis et samedis à partir de 14h & les
dimanches à partir de 11h. Le bar est ouvert chaque samedi soir
pendant les after.

« Obnubilé par la qualité et l'authenticité des produits à sa carte,
Sébastien Vincent délivre des propositions pleines de fraîcheur. »

L'EXPRESS



ACCÈS

Centre culturel de rencontre d'Ambronay

Place de l'Abbaye - 01500 Ambronay

04 74 38 74 04 - www.ambronay.org

SE RENDRE À AMBRONAY

ITINÉRAIRES AUTOROUTIERS

- › **A40** Paris | Bourg-en-Bresse | Pont d'Ain | Ambronay (480 km) 4h30
- › **A40** Genève | Pont d'Ain | Ambronay (98 km) 1h00
- › **A42** Lyon | Ambérieu | Ambronay (54 km) 45 min

ACCÈS PARKINGS

- › **Pour tous, suivre** : Parking Abbaye ou Parking salle polyvalente
- › **Pour les personnes à mobilité réduite, suivre** : Parking PMR

COVOITURAGE

Pour faciliter vos trajets, pensez à la solution de l'éco-mobilité avec le covoiturage.

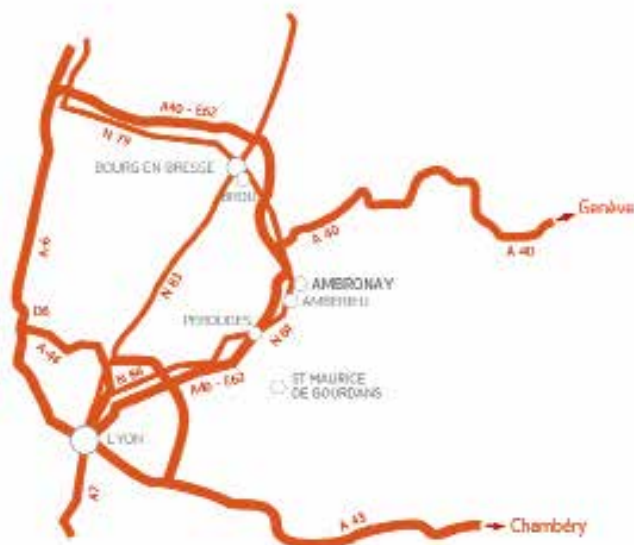
Rendez-vous sur : www.covoiturage.ain.fr, www.covoiturage.fr et www.carpooling.fr.

ORGANISER VOTRE SÉJOUR

Rendez-vous sur : www.ain-tourisme.com

AUTRES LIEUX DE CONCERTS

- › **Monastère royal de Brou** | 63 boulevard de Brou 01000 Bourg-en-Bresse
- › **Auditorium de Lyon** | 149 rue Garibaldi 69003 Lyon
- › **Église de Pérouges** | Place de l'église 01800 Pérouges
- › **Église de Saint-Maurice de Gourdans** | Place de l'église 01800 Saint-Maurice-de-Gourdans



PLAN ABBATIALE

Dans l'abbatiale, les places sont numérotées, sauf en série 4.

Les places sans visibilité ou avec visibilité partielle bénéficient d'une retransmission vidéo.

NB: Les contingents de places des séries 1, 2 et 3 peuvent être modifiés selon les concerts.

En dehors de l'abbatiale et de l'Auditorium de Lyon, les concerts sont à placement libre.

TARIF A

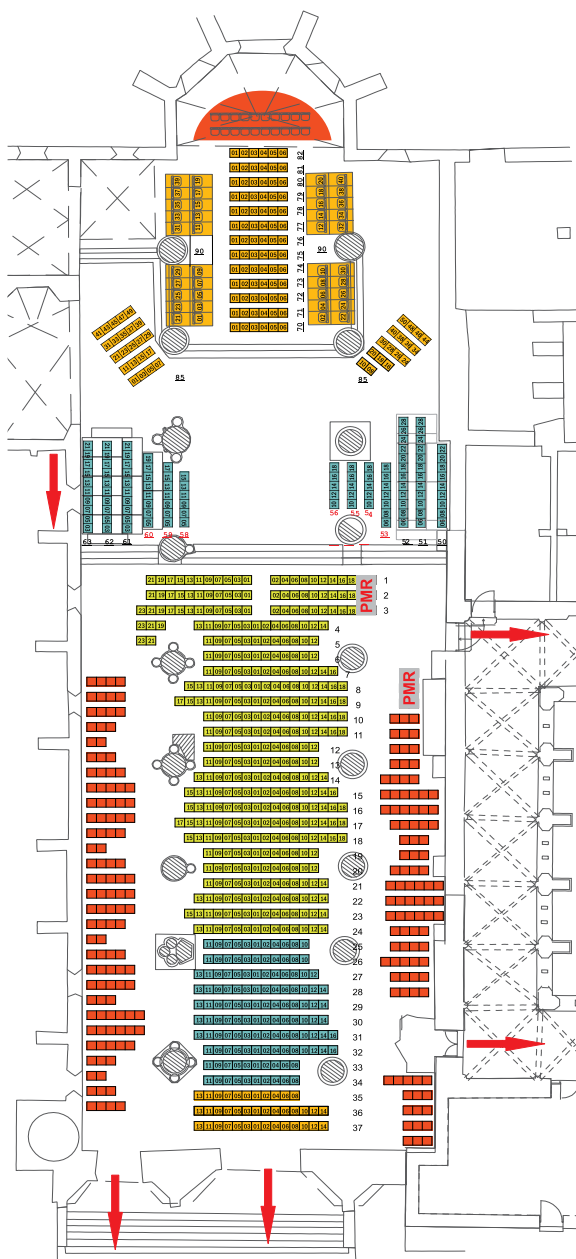
- série 1
- série 2
- série 3
- série 4 (places non numérotées)

TARIF B

- série 1
- série 2

Centre culturel
de rencontre d'Ambronnay

Place de l'Abbaye
01500 Ambronnay
04 74 38 74 04
www.ambronnay.org



L'ÉQUIPE DU CCR PENDANT LE FESTIVAL

Comité de direction

Daniel Bizeray directeur général
Vanessa Löw administratrice & responsable mécénat
Pierre Bornachot coordinateur artistique
Catherine Jabaly responsable de communication

Pôle artistique: Pierre Bornachot, responsable

Julie Robert responsable du spectacle vivant
Marion Grimaud attachée de production
NN attaché d'édition
Laetitia Fricot chargée des relations avec les publics
Marie Rand médiatrice du patrimoine
Laura Varache stagiaire relations avec les publics

Pôle administration: Vanessa Löw, responsable

Marion Binet assistante d'administration
Valérie Lombard comptable
Marie-Pierre Rigollet secrétaire comptable
Isabelle Garioud assistante de direction & chargée de relations entreprises
Evelyne Juillard responsable location et secrétariat

Pôle communication: Catherine Jabaly, responsable

Laure Dumonte chargée de communication & des relations presse régionale
Isha Bietry attachée à l'information et à la communication
Amandine Coelho stagiaire communication
Accent tonique - Véronique Furlan attachée de presse nationale & internationale
Diabolus - Benoît Pelletier studio graphique
Pictoria - Bertrand Pichène photographe

Pôle technique: Isabelle Didier, directrice technique du Festival

Guillaume Blanc régisseur général
Étienne Gachet & Morgan Arnault régisseurs de production
Julie Lopez & Damien Dubreuil régisseurs de scène
Pascal di Menna, Laurent Michel, Adrien Sance, Fabrice Tremoulu & Maxime Zauzig techniciens plateau
Patrick Trassy technicien son
Camille Bridge stagiaire production & logistique

L'ASSOCIATION ART ET MUSIQUE PORTE

AMBRONAY
CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE

Le Bureau

Alain Bideau
Président
Patrick-Gilles Persin
Vice-président
Jean-Philippe Kapp
Trésorier
Geneviève Rodriguez
Trésorière adjointe
Laurence Seguin
Secrétaire
Gilbert Barthomeuf
Secrétaire adjoint

Pendant le Festival, l'équipe est renforcée par de nombreux bénévoles qui contribuent par leur grande implication à la réussite de l'événement. Qu'ils en soient ici remerciés. Remerciements aux partenaires, aux intermittents du spectacle qui renforcent l'équipe et contribuent à la réussite du Festival, à la paroisse d'Ambronay, au père Bilis, curé d'Ambronay et aux Sapeurs-pompiers d'Ambronay. L'abbatiale est l'église de la paroisse d'Ambronay.

ADHÉSION À L'ASSOCIATION ART ET MUSIQUE D'AMBRONAY

Cette adhésion permet, tout en soutenant le travail de l'association, d'être régulièrement informé des activités du Centre culturel de rencontre et de bénéficier des avantages suivants:

- Invitation à des concerts tout au long de l'année.
- Invitation à l'assemblée générale de l'association.
- Tarifs préférentiels pendant toute la durée du Festival.

DEUX CATÉGORIES D'ADHÉSION

- Adhérent: **17 €**
- Membre bienfaiteur*: à partir de **50 €**

Pour adhérer: cf. p. 59, 60, 61 & 62.

*Pour les membres bienfaiteurs et d'honneur, l'adhésion permet de réserver ses places en priorité par courrier, du 10 au 15 juin (cf. bulletin p. 62).

Le Centre culturel de rencontre d'Ambronay est soutenu par



MÈCÈNE PRINCIPAL



PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



• Les Villes de Lyon, Ambérieu-en-Bugey, Jujurieu, Pérouges et Saint-Maurice de Gourdans

MÈCÈNES



- Renault
- Leclerc, Bourg-en-Bresse
- Quartès Avocats, Lyon
- Chambre des Notaires de l'Ain
- Biscuits Bouvard
- Audio technique
- Les Ateliers Guedj
- Perraud et Associés
- Comipress
- EDF Collectivités
- Clear Channel
- Roset - SA
- Ambotel Ambérieu
- Groupe Brunet l'éco-aménagement
- Société Vélis, Ambérieu
- Sivignon TP carrière de granit rose
- Euromarbles
- Granulats Vicat
- Semcoda

AVEC LE SOUTIEN DE

- Centre de musique ancienne de York
- Centre de musique ancienne de Riga
- Festival Haendel de Göttingen
- Seviqč Brežice de Ljubljana
- Université nationale de musique de Bucarest
- Ghislieri Musica de Pavie
- Ozango Productions
- Conservatoire royal de La Haye
- CNSMD de Paris et Lyon
- HEM de Genève
- Esmuc de Barcelone
- Conservatoire de musique de Trossingen
- Bozar de Bruxelles
- Schola Cantorum de Bâle
- Fondation Joseph-Károlyi (Hongrie)
- Festival Monteverdi de Crémone
- Inspection académique de l'Ain
- Addim de l'Ain
- AzB Sécurité
- Auditorium de Lyon
- Conservatoire à rayonnement départemental de Bourg-en-Bresse Agglomération
- Monastère royal de Brou
- Syndicat des vins du Bugey
- Marc Ducornet - Clavecin
- Émile Jobin, facteur de clavecin
- Ets Babolat Électricité
- Harmonia Mundi
- Librairie Musicalame, Lyon
- Manufacture d'orgues Aubertin
- Fédération du BTP de l'Ain

RÉSEAUX



MÉDIAS

- Voix de l'Ain
- RCF Pays de l'Ain
- Classiquenews
- Concertclassic.com

